

وہلات

مجموعہ شعر کرمانجی کودکان

اسماعیل حسین پور

www.ketab.ir



سرشناسه: حسین پور، اسماعیل، ۱۳۵۰-

عنوان و نام پدیدآور: وهلات: مجموعه شعر کرمانجی کودکان / اسماعیل حسین پور.

مشخصات نشر: بجنورد: انتشارات بیژن یورد، ۱۴۰۰.

مشخصات ظاهری: ۴۷ص: ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.

شابک: 978-622-7145-71-7

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: فارسی-کردی.

موضوع: شعر کرمانجی -- قرن ۱۴

Kormanji poetry -- 20th century*

شعر کرمانجی -- قرن ۱۴ -- ترجمه شده به فارسی

Kormanji poetry -- 20th century -- Translations into Persian*

شعر کودکان و نوجوانان (کردی) -- ایران

Children's poetry, Kurdish -- Iran

رده بندی کنگره: PIR۳۲۵۶

رده بندی دیوبند: ۸۹۸۰۱

شماره کتابشناسی ملی: ۱۶۴۳۷۲

اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیبا

بجنورد: خیابان طالقانی غربی، طالقانی ۴۵ پلاک ۳ طبقه ۲+

تلفن: ۰۹۱۵۳۸۴۷۵۳۷

عنوان: وهلات

مؤلف: اسماعیل حسین پور

ناشر: بیژن یورد

گرافیکست: عبدالحسین آخرتی

سال و نوبت چاپ: اول ۱۴۰۰

چاپ: دقت

تیراژ: ۱۰۰۰

قیمت: ۲۵/۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۷۱۴۵-۷۱-۷



فهرست

۱۱	زبان/زمان
۱۳	گولا تی/گل تشنه
۱۶	گول و رو/گل و آفتاب
۱۹	فرک و لاجین/کلاغ و عقاب
۲۳	چیا/کوه
۲۷	که فر و کانی/سنگ و چشمه
۳۰	وطن/وہلات
۳۴	هہلو و قہفہس/عقاب و قفس
۳۸	کہوا برین/کبک زخمی
۴۱	بہر فاگران/برف سنگین
۴۴	زمانا داییکی/زبان مادری
۴۷	وار و بہار/آبادی و بہار
۵۰	چووچکی بیہیلین/گنجشک بی آشیان
۵۳	ہشک سالی/خشکسالی
۵۶	ہیلین/آشیانہ
۵۹	بووکا بارانی/رنگین کمان
۶۳	روژان و زبان/روژان و زمان
۶۷	سفر و بیگ (بہک)/صفر و یک
۶۹	یینہ دار/چادر نشین

مقدمه

خدای سبحان را شاکرم که توفیق داد تا بتوانم این مجموعه شعر را به زبان مادری‌ام، به کودکان عزیزی، تقدیم کنم که امید فردای سرزمین‌مان هستند. خوشبختانه در سال‌های اخیر، شاهد چاپ آثار ارزنده‌ای در حوزهٔ ادب کودکان بودیم که چاپ این آثار فاخر کرمانجی در خراسان، باعث خودباوری و افتخار کودکان و نوجوانان، به زبان مادری شد که قدردان بزرگ دوستان آگاه و فرزانه‌ام هستم که پای در این راه روشن نهادند.

در این مجموعه شعر، سعی کرده‌ام با زبانی ساده و صمیمی، برخی مفاهیم مانند پاسداشت و حفظ زبان، میهن دوستی، مهربانی با هم‌نوع و عشق به طبیعت، صداقت، خودباوری و مهم‌تر از همه دانایی را به فرزندان سرزمینم منتقل کنم.

حال که زمینهٔ انتشار این مجموعه شعر فراهم شده است؛ ادب حکم می‌کند سپاسگزار بزرگواری و مهر مانای عزیز دوست عالم، آگاه و اندیشمندم جناب آقای «محمد تقوی گلیان» باشم که فرصت گرانبه‌ای خود را به مطالعه و ویرایش این اثر اختصاص دادند و از حضورشان یوزش خواهم که به رغم ویرایش کامل مجموعه و یادآوری نکاتی ارزنده، به خاطر برخی محدودیت‌ها و ضرورت حفظ وزن شعر، همهٔ تغییرات مد نظر آن عزیز دانشور در ابیات اعمال نشد. همچنین

سپاسگزار لطف و رهنمودهای برادر حکیم و فرزانهام جناب آقای
علیرضا سپاهی لائین و قدردان یآوری‌ها و راهنمایی‌های عزیز برادر
ادبیم جناب آقای حاج محمد حسین پور هستم.

از عزیز دوست متعهد و فرهنگ مدارم جناب آقای عبدالحسین
آخرتی مدیر محترم انتشاراتی بیژن یورد نیز سپاسگزارم که نسبت به
چاپ این مجموعه شعر اقدام کردند. امیدوارم خداوند متعال توفیق دهد
بتوانیم با قلم و قدم، در راه روشن فرهنگ‌مداری و خودباوری قدم
برداریم.

با ارادت و ادب

اسماعیل حسین پور

زمستان ۱۴۰۰ خورشیدی